

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1958-1959.

18 JUIN 1959.

Projet de loi contenant le budget des Dotations
pour l'exercice 1959.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE UNIQUE.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1959
afférentes au budget des Dotations et énumérées
au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la
somme de 346.662.250 francs.

Bruxelles, le 18 juin 1959.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1958-1959.

18 JUNI 1959.

Ontwerp van wet houdende de begroting der
Dotatiën voor het dienstjaar 1959.

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

ENIG ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1959 verbonden en in
hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende
de begroting van Dotatiën worden kredieten geopend
die de som van 346.662.250 frank belopen.

Brussel, 18 juni 1959.

*De Voorzitter van de Kamer van
Volksvertegenwoordigers,*

P. KRONACKER.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

G. JUSTE.
Pl. DE PAEPE.

R. A 5731.*Voir :***Documents de la Chambre des Représentants :****4-IV** (Session de 1958-1959) :

1. Projet de loi;
2. Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

18 juin 1959.

R. A 5731.*Zie :***Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :****4-IV** (Zitting 1958-1959) :

1. Ontwerp van wet;
2. Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

18 juni 1959.

BUDGET DES DOTATIONS POUR L'EXERCICE 1959.

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article (En milliers de francs) — Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)
CHAPITRE I.		
101	Liste civile, fixée en vertu de l'article 77 de la Constitution, par la loi du 24 juillet 1951 .	36.000
102	Dotation complémentaire à la Famille Royale.	6.000
103	Dotation à S. M. la Reine Elisabeth :	
	1. Dotation annuelle et viagère (loi du 20 mars 1934)	2.000
	2. Intervention de l'Etat dans les dépenses de personnel et de matériel de la Maison de S. M. la Reine Elisabeth	2.000
		4.000
104	Dotation annuelle à S. A. R. le Prince Charles de Belgique	4.000
CHAPITRE II.		
105	Sénat	93.531,250
CHAPITRE III.		
106	Chambre des Représentants	132.189
CHAPITRE IV.		
COUR DES COMPTES.		
107	Traitements et indemnités des membres de la Cour	4.809
108	Traitements et indemnités du personnel des bureaux	60.546
109	Frais de mission et de déplacements de toute nature	1.000
110	Matériel et rémunération des salariés	3.687
111	Frais de réception et dépenses imprévues	250
112	Service social	350
113	Frais de la délégation de la Cour des Comptes au Congrès International des Institutions Supérieures de Contrôle à Rio de Janeiro	300
TOTAL POUR LE BUDGET DES DOTATIONS . . .		

BEGROTING DER DOTATIEN VOOR HET DIENSTJAAR 1959.

Total par chapitre (En milliers de francs) — Totaal per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
HOOFDSTUK I.		
50.000	Civiele lijst, vastgesteld krachtens artikel 77 van de Grondwet, bij de wet van 24 Juli 1951 . . .	101
	Aanvullende dotatie voor de Koninklijke Familie	102
	Dotatie aan H. M. Koningin Elisabeth :	103
	1. Jaarlijkse en levenslange dotatie (wet van 20 Maart 1934). 2. Tussenkost van de Staat in de personeelsuitgaven en de uitgaven voor materiële behoeften van het Huis van H. M. Koningin Elisabeth.	
	Jaarlijkse dotatie aan Z. K. H. Prins Karel van België.	104
HOOFDSTUK II.		
93.531,250	Senaat	105
HOOFDSTUK III.		
132.189	Kamer van Volksvertegenwoordigers	106
HOOFDSTUK IV.		
REKENHOF.		
70.942	Jaarwedden en vergoedingen van de leden van het Hof	107
	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel der burelen.	108
	Zendings- en verplaatsingskosten van alle aard	109
	Materieel en bezoldiging van de loontrekkenden	110
	Receptiekosten en onvoorziene uitgaven	111
	Sociale dienst	112
	Onkosten van de delegatie van het Rekenhof bij het Internationaal Congres van de Hogere Instellingen van Controle te Rio de Janeiro	113
346.662,250	TOTAAL VOOR DE BEGROTING DER DOTATIEN.	